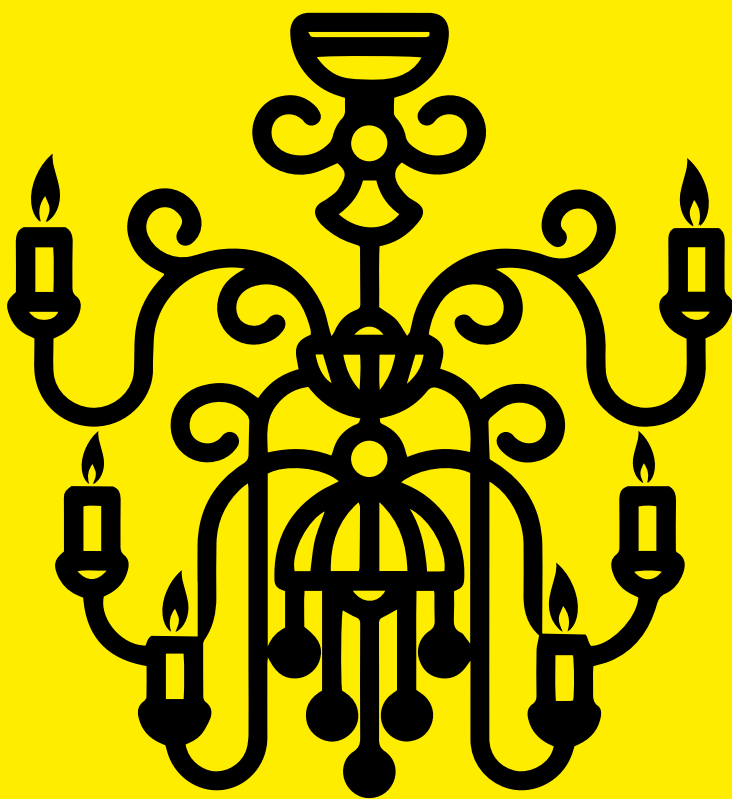




# LLUÈRNIA

---

FESTIVAL DEL FOC I DE LA LLUM

OLOT  
8/9 DE NOVEMBRE DE 2024

# LLUÈRNIA

FESTIVAL DEL FOC I DE LA LLUM

Benvingudes i benvinguts a Lluèrnia 2024!

Un any més estem il·lusionats per encendre el festival del foc i de la llum que durant unes nits de tardor il·lumina els paratges olotins. Lluèrnia s'ha convertit en un model d'experimentació urbana, amb una implicació ciutadana tan gran, que ha esdevingut una festa. Una festa que només es pot organitzar des de la il·lusió, des de l'optimisme, des de la bona voluntat, des de l'entusiasme, des del respecte, des de les ganes de fer un festival per a totes i tots, des de l'altruisme, des del voluntariat, des del cor. I quan les coses ens les sentim pròpies com a societat, aquests actes poden esdevenir tradició. A Olot ens hem posat d'acord per il·luminar i ensenyar-nos d'una manera diferent els nostres paisatges. Ens hem posat d'acord per fer una màgia col·lectiva que ja és tradició. A Olot, a la tardor, fem Lluèrnia, que reivindica el valor del que és local. Reivindiquem el lloc, la ciutat i el paisatge. Volem valorar tot el que tenim: els valors materials però sobretot els valors humans. A Lluèrnia obrim les portes i invitem tothom a entrar a les nostres cases per veure què cuinem i alhora a ser-ne participi. Lluèrnia és un festival amb l'afany de reinventar-se cada any, i amb la capacitat i l'entusiasme per ordinar un escenari diferent en cada edició, per mostrar llocs diversos i, alhora, per generar noves escenografies que permeten veure els carrers amb uns altres ulls. Enguany, i com ja és habitual, tenim propostes per al nucli antic de la ciutat i també ens expandim igual que va fer la ciutat fa més d'un segle. El festival posa un peu a l'Eixample Popular, amb propostes als carrers que es van tramar fora de la muralla i que van servir, en el seu moment, per expandir la ciutat i per permetre habitar terrenys fora del centre. Aquest any també il·luminem i reivindiquem el paisatge. Obrim el recorregut des de les grederes del cementiri fins a dalt de tot del volcà Montsacopa. Posem de manifest el valor de la falda del mateix volcà al barri del Morrot, on encara tenim camps i natura. Un reducte natural on dipositem il·lusions col·lectives amb l'esperança que la ciutat no engoleixi del tot el patrimoni que té: el paisatge. Des de Lluèrnia tenim les ganes de mostrar la ciutat, de fer-la brillar, de posar-hi màgia. Tenim la força d'ensenyar durant unes hores a la societat les virtuts d'un lloc. Lluèrnia és un convit a una reflexió col·lectiva per desitjar una ciutat millor. Apaguem els llums quotidians i encenem focs. Obrim les portes per gaudir de la ciutat, del paisatge i, sobretot, de la il·lusió d'una societat.

Seguiu-nos a:

 @lluernia  Lluèrnia  @lluernia

[www.lluernia.cat](http://www.lluernia.cat)

**Organització:**  
Lluèrnia Associació Cultural

**Direcció artística:**  
Xevi Bayona Camó

**Gerència:**  
Salvador González Toll

**Cap tècnic:**  
Aniol Coll

**Equip tècnic:**  
Francesc Figueras, Martí Julià, Marc Lorente,  
Edu Martín, Emi Martínez, Biel Tané i Jaume Tané

**Coordinació escoles de primària i secundària:**  
Xevi Bayona, Elisabet Borrut, Ariadna Castells,  
Sílvia Reixach, Marc Lorente, Edu Martín,  
Carol Nierga i Lola Solanilla

**Coordinació edició programa de mà  
i elements gràfics:**  
Sílvia Reixach

**Coordinació voluntaris:**  
Carol Nierga

**Coordinació residències:**  
Esteve Planella

**Coordinació punts d'informació:**  
Elisabet Borrut

**Coordinació web:**  
Ariadna Castells

**Xarxes socials durant la celebració del festival:**  
Jordi Buch

**Imatge de Lluèrnia:**  
Manel Quintana

**Vídeo promocional:**  
Carol Nierga (idea, càmera i edició)  
Tona Calm (càmera)

**Disseny i maquetació del programa:**  
Lluís Salavedra (Sali)

**Correcció:**  
Jenni Rodà

**Amb la complicitat de:**  
Càritas Garrotxa  
*La Comarca d'Olot*

**Agraïments:**  
Àrea de Cultura i Educació de l'Ajuntament d'Olot,  
Brigada Operativa de l'Ajuntament d'Olot, Policia  
Municipal d'Olot, Associació de Voluntaris de Protecció  
Civil, Sigma, Museu de la Garrotxa, Espai Cràter,  
Turisme Olot i Turisme Garrotxa

**La zona de restauració compta amb la complicitat de:**  
Club Bàsquet Olot, Club Patinatge Olot i Club Vòlei Olot

**Un agraïment especial a tots els voluntaris i  
voluntàries, i a l'alumnat del PTT Garrotxa.**

**Dipòsit legal:**  
GI 1561-2023

Amb el suport de:



Amb el patrocini de:



**LA FUMAROLA  
DE LLUÈRNIA**

**6**



**60**

**INFORMACIONS  
PRÀCTIQUES**



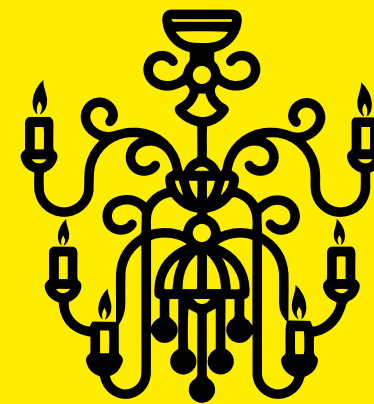
**12**

**INSTAL·LACIONS**



**64**

**PLÀNOL**



## **LA FUMAROLA DE LLUÈRNIA 2024**

Exposicions, espectacles  
i actes paral·lels

## Llum negra

EXPOSICIÓ

Joan Gassiot

Cancell de Can Trincheria

Del 6 al 16 de novembre  
Horaris d'obertura de Can Trincheria

Joan Gassiot Sala és tècnic superior en Imatge i porta més de 15 anys immers en el món de la fotografia, explorant i capturant instants amb una passió que ha anat creixent amb el temps. Amant de la llum i de les atmosferes úniques, Joan Gassiot s'ha sentit especialment atret pel festival Lluèrnia des dels seus inicis, i ha trobat en aquest esdeveniment una oportunitat perfecta per plasmar la màgia de la llum en totes les seves formes.



Col·labora:



## Contes a la vora del foc Secrets del Pirineu

NARRACIÓ ORAL

Montse Pelfort Valentí

Carrer del Roser (cantonada plaça  
del Pare Manuel Marcillo)

Divendres 8 i dissabte 9 de novembre

Funcions a les 19, 19.30, 20 i 20.30 h

*Secrets del Pirineu* és un recull de llegendes inspirades en l'essència de les nostres muntanyes: el Pirineu. Històries de bruixes, dracs, gegants i altres éssers fantàstics. Si en voleu saber tots els secrets, veniu, no us faci por, observeu i escolteu.

Montse Pelfort Valentí és actriu, creadora i professora de teatre. Ha participat en múltiples projectes de teatre familiar, teatre de titelles, teatre de carrer i teatre documental, entre d'altres. A *Secrets del Pirineu* narra unes llegendes escrites per Anna Marsal i dirigides per Pep Farrés. Adaptació de l'espectacle original *Ànimes del Pirineu*, de Lluïsos Coblà.



Col·laboren:



## Amb la llum del fanalet...

CONFERÈNCIA

A càrrec de  
Laia Escribà i Anna López

Col·legi d'Arquitectes de Catalunya  
Demarcació de Girona  
Delegació Garrotxa-Ripollès

Avinguda de l'Onze de Setembre, 13

Dijous 7 de novembre, 19.30 h

La captura del foc per aprofitar-ne la llum és una voluntat atàvica, mil·lenària, que ens ha portat a confinar la flama indòmita i salvatge en gàbies o receptacles on poder servir-nos del seu poder il·luminador. Així, trobem les llànties dels temples per protegir-nos de les pors, els fanals dels camins per guiar els rodamons, les llanternes dels fars per orientar les naus... i també els fanalets d'anar a esperar els Reis per catalitzar esperances i il·lusions. Aquesta és la guspira motora que durant 10 anys ens ha empès a experimentar,

des de la poètica de la precarietat i per part dels infants, diferents llenguatges formals amb els quals expressar emocions a través de la llum.

Laia Escribà Nadal és llicenciada en Arquitectura (UPC, 1996), Erasmus a La Sapienza (Roma, 1993-1994) i Eurodissea al Teatre les Bouffes du Nord (París, 1996). Participa recurrentment en festivals d'art i arquitectura efímera com ara Girona, Temps de Flors, Lluèrnia, Art i Gavarres o Pepe Sales.

Anna López Alabert és llicenciada en Arquitectura (ETSAB, 2002). Beca Sòcrates a la TUDelft (Holanda, 2000-2001). Màster UDG: Arts Visuals i Educació: un Enfocament Construccionalista (2007-2009). Màster de la UPC: Teoria i Pràctica del Projecte Arquitectònic, sota la direcció de Xavier Monteys (2010-2012).

Amb el suport de:



## Foc i focus

EXPOSICIÓ

Àngel Rigall

Aparador del Taller Àngel Rigall  
Carrer de Sant Pere Màrtir, 10  
(davant de la Casa Blava)

Del 2 al 9 de novembre

A partir que fosquegi

Una petita instal·lació que aprofita l'energia del foc per moure, escalfant l'aire i d'una manera circular, unes siluetes que alhora són projectades a una pantalla mitjançant un focus. Unes siluetes que podrien molt ben ser d'un drac de foc...

Àngel Rigall és nascut a Olot el 1963. Tècnic superior en Arts Aplicades a l'Escultura. Exposicions de pintura i escultura des del 1989 a Olot, Vic, Girona, Barcelona, Perpinyà, Mallorca i Stuttgart. Coautor de noranta elements de faràndula (gegants, capgrossos i bestiari festiu) de la comarca de la Garrotxa, el Ripollès, la Selva, Mallorca i França. Professor de dibuix, pintura i escultura de l'Escola Municipal d'Expressió d'Olot des del 1993 tant de nens com d'adults.



## 10 anys fent fanalets

### EXPOSICIÓ

Laia Escribà i Anna López

Col·legi d'Arquitectes de Catalunya  
Demarcació de Girona  
Delegació Garrotxa-Ripollès

Avinguda de l'Onze de Setembre, 13

Del 7 de novembre del 2024  
al 13 de gener del 2025

Celebrar el 10è aniversari del taller Pampallugues de Nadal és el motiu que ens ha dut a promoure aquesta exposició. És un recull d'experiments basats en la llum i en la poètica de la precarietat amb la voluntat d'apropar conceptes bàsics d'arquitectura als infants.

El fanalet és una construcció tridimensional assimilable a la maqueta d'un edifici i a la qual se li poden exigir requeriments semblants. Parafraçant Vitruvi: *firmitas, utilitas, venustas*.

El repte de cada any ha estat inventar un artefacte il·luminador ambulant inspirat en algun arquitecte o dissenyador. Els mestres que hem pres com a referents han estat: A. Gaudí, A. Rossi, C. R. Mackintosh, Archigram, J. A. Coderch, L. Poulsen, H. Scharoun, I. Miyake i

J. M. Jujol. Tanquem aquest laboratori dedicant-lo a l'arquitecte holandès Aldo Van Eyck.

Així cada infant, amb la seva destresa o amb l'ajuda dels seus acompanyants, ha pogut construir un fanalet únic amb el qual encisar Ses Majestats els Reis de l'Orient.

L'exposició respon a la mateixa dinàmica experimental que els tallers. Manipulant materials de rebuig de l'obra, construïm els expositors per valorar la singularitat de cada fanalet. La descontextualització dels materials provoca una nova lectura formal del conjunt. La disposició de les semicolumnes dins la sala evoca el pavelló Sonsbeek a Arnhem de Van Eyck.

Laia Escribà i Anna López, arquitectes

Amb el suport de:

COAC

arquitectes.cat  
Girona  
Garrotxa-Ripollès



## Silent

### ESPECTACLE

Cia. Sargantana

Teatre Principal

Dijous 7 i divendres 8 de novembre,  
de 18 a 23 h

Dissabte 9 de novembre,  
d'11 a 13.30 h i de 17 a 23 h

Durada: 45 minuts

Espectacle de pagament sense seients

Venda d'entrades:

Sessions de dijous 7 de novembre:

<https://olotcultura.koobin.cat/silent07112024>

Sessions de divendres 8 de novembre:

<https://olotcultura.koobin.cat/silent08112024>

Sessions de dissabte 9 de novembre:

<https://olotcultura.koobin.cat/silent09112024>

Preu: 10 €

Col·laboren:



Olot Cultura

En un espai canviant i partint del major silenci possible, recorrerem escenes que volen ser una porta a la reflexió sobre el confort, l'abandonament, la hiperactivitat, l'absència de silenci, la recerca del silenci en la monotonia, la solitud i el silenci forçat, la impossibilitat de viure un silenci absolut o l'últim silenci.

Una experiència immersiva i interactiva al voltant del silenci. En un espai on la imatge i el so t'envolten, seràs capaç de viure en el silenci i la quietud?

Dramatúrgia, direcció, interacció,  
*mapping* i espai sonor:

Jordi Pérez i Soldevila

Direcció d'art, creació i disseny gràfic:

David Resplandi i Valiente

Comunicació audiovisual,  
enregistrament de vídeo i 3D:

Alba Rosa

Creació visual:

Cocobongo

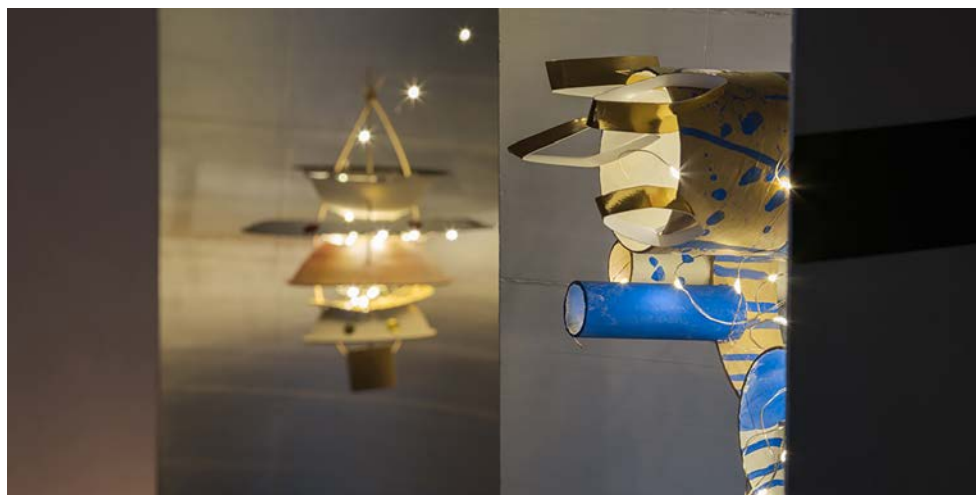
Intèrpret:

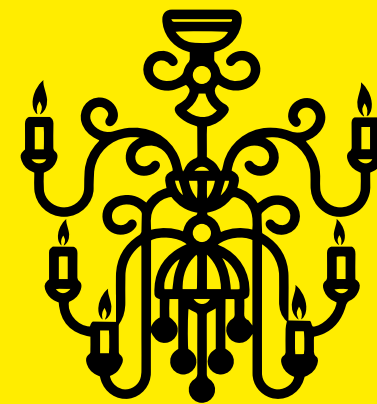
Gypsy Nel-lo

Espai de creació:

Lanau7

Una producció de cia. Sargantana





**INSTAL·LACIONS  
LLUÈRNIA  
2024**

# 1. LLAR L'hort de la llum

INSTAL·LACIÓ

Pau Sarquella i Carmen Torres

Plaça Major

A partir que fosquegi

dv.8  
ds.9

Amb el suport de:

**simon**



Llar com a clos d'intimitat,  
seguretat calma i confort.

Com a aplec d'escalfor, cocció, reunió  
i reflexió.

Com a recinte de flames,  
brases, sutge i fum.

Com a entorn fenomenològic de calor,  
llum, penombra i crepitjar.

Com a àmbit energètic de combustió,  
radiació, refracció i convecció.

**Sarquella Torres** és un estudi d'arquitectura fundat a Banyoles per Pau Sarquella i Carmen Torres. Combinen la docència amb el desenvolupament de projectes que exploren els límits orgànics entre diverses disciplines del disseny i generen reflexió a través de la pràctica. Fugint d'apriorismes i convencions, han creat un ampli ventall de projectes que mantenen coherència en la seva voluntat narrativa i en la reinterpretació contemporània d'arquetips de l'imaginari col·lectiu. Recentment, juntament amb Pau Bajet, Mariona Benedito, Maria Giramé i Tomeu Ramis, han guanyat el Concurs de Comissariat

del Congrés Mundial d'Arquitectura de la UIA, que se celebrarà a Barcelona el 2026.

#### Agraïments:

Gina Font, Berta Mata, Mariona Palom i Laia Ling Sánchez

Col·laboren:

**placo**  
SAINT-GOBAIN

**pio**  
Chimeneas Hogar

## 2. LA CIUTAT COLLAGE

INSTAL·LACIÓ

Escoles d'infantil i de primària  
d'Olot i comarca

Plaça Balmes

A partir que fosquegi

dv.8  
ds.9

Col·labora:



La ciutat està construïda pel sumatori d'edificis que conté. Cada casa és una llar on fan vida els seus habitants. És a través de les seves obertures que es relaciona l'espai privat i domèstic amb la ciutat, amb la col·lectivitat i amb l'urbanisme. Per tant podem dir que la domesticitat fa ciutat. Sobretot quan es mostra a l'exterior i quan organitza les seves façanes. És justament per establir aquestes relacions que apareixen les finestres i els balcons.

Construïm una ciutat nova a partir del collage de balcons i finestres. Un muntatge efímer de gran format que realitzaran alumnes de les escoles d'infantil i de primària d'Olot i la Garrotxa.

El sumatori de les múltiples singularitats dibuixa un escenari urbà. La llum que prové de les finestres evidencia la vida interior que els edificis poden contenir. La llum canviant narra la quotidianitat. La domesticitat fa ciutat. Construïm *La ciutat collage*.

### Escoles participants:

Institut Escola Greda, Escola Pia, Pla de Dalt, Volcà Bisaroques, El Morrot, Malagrida, CEE Joan XXIII, Cor de Maria, Verntallat, Petit Plançó, Castanyer i Sant Roc (Olot); La Bòbila (les Preses); Lluís Castells (Riudaura); Escola Infantil (Sant Esteve d'en Bas); Les Escomes (Sant Jaume de Llierca); El Rusc (la Pinya), i Salvador Vilarrasa (Besalú)

### Coordinació:

Xevi Bayona, Elisabet Borrut, Ariadna Castells, Sílvia Reixach, Marc Lorente, Edu Martín, Carol Nierga i Lola Solanilla

### Col·laboren:

David Oliva i Elisenda Planas



# 3. LA LÍNIA I EL LABERINT

INSTAL·LACIÓ

Núria Prieto amb escoles de secundària d'Olot i comarca

Passeig del Bisbe Guillemet (Firalet)

A partir que fosquegi

dv.8  
ds.9



El laberint és una figura arquitectònica molt antiga. *La línia i el laberint* pren el nom d'un text d'Umberto Eco en què s'explica que hi ha dues concepcions del món. De manera metafòrica aquesta dualitat es pot entendre com el salt del simple al complex, del terrenal al creatiu i màgic. La línia que és capaç de dibuixar un laberint pot fer que un simple traç sobre un lloc traslladi qui el recorre a una dimensió alternativa en què la llum i la materialitat són capaces de crear una atmosfera màgica.

Amb la construcció del laberint com un exercici didàctic per a adolescents, la metàfora es trasllada a la vida com la transició de la infància a l'adulesa a través de la percepció de l'arquitectura. En paraules d'Italo Calvino: "Qui cregui poder superar els laberints fugint de la seva dificultat, es quedarà sempre al marge."

Núria Prieto (Ponferrada, 1985) és arquitecta per l'ETSA Coruña (2009), màster en Rehabilitació (2010) i doctora per la UDC (excel·lent cum laude, 2014). Va treballar en estudis d'arquitectura reconeguts (Carlos Quintáns, Francisco Mangado & Associats). Actualment desenvolupa la seva activitat professional independent com a arquitecta. S'ha encarregat dels continguts i el muntatge de l'exhibició *Unfinished* a la XV Biennial d'Arquitectura de Venècia, guardonat amb el Lleó d'Or. Escriu a la revista d'arquitectura *Tectònica*. Ha dut a terme projectes de recerca internacionals com *Gaza Denouncing by Design*. En la seva trajectòria destaquen els premis *European 13* (2015), el *X Premi Arquia de Tesis Doctorals* (finalista, 2015), el *Premi Hume de Recerca 2016*, *Fundació Driehaus* (Runner Up, 2017) o el *Premi a la BEAU 2023*. Ha estat professora convidada a diverses escoles com la *City College of New York*, l'*Esarq UIC Barcelona*, l'*Escola d'Arquitectura de Tucuman*, l'*ETSA Sevilla* o l'*ETSA Valladolid*.

## Escoles participants:

Escola Cor de Maria, Escola Petit Plançó, Escola Pia, Institut La Garrotxa, Institut Montsacopa, Institut Bosc de la Coma, Institut Escola Greda, Joan XXIII i CFA La Garrotxa (Olot), i Institut Salvador Vilarrasa (Besalú)

## Idea del projecte:

Núria Prieto

## Coordinació:

Xevi Bayona, Elisabet Borrut, Ariadna Castells, Sílvia Reixach, Marc Lorente, Edu Martín, Carol Nierga i Lola Solanilla

Gràcies a l'Escola Cor de Maria d'Olot per la cessió d'un espai per dur a terme un taller.

Col·labora:

Trans **escapa** sa

# 4. PLANTA UN SOMNI

INSTAL·LACIÓ

Fundació Albert Bosch

Parc del Mas Serrat - Morrot

A partir que fosquegi

dv. 8  
ds. 9



*Planta un somni* és la primera instal·lació de gran format de Lluèrnia en la qual les persones assistents podran participar-hi en directe.

La instal·lació proposa el repte de plantar més de 15.000 flors amb llum durant la celebració del festival als terrenys del parc del Mas Serrat per contribuir a la investigació contra el càncer infantil.

Les flors es poden reservar en diferents botigues d'Olot i per Internet els dies previs al festival, i a l'espai de la instal·lació els dies de celebració de Lluèrnia. Si vols reservar flors per Internet abans dels dies de Lluèrnia, pots fer-ho a <https://fundacioabosch.givenow.help/lluernia>.



La missió de la Fundació Albert Bosch és promoure la investigació i la recerca de solucions mèdiques, biomèdiques i quirúrgiques a les malalties infantils. La Fundació Albert Bosch i el festival Lluèrnia presenten una col·laboració única per celebrar el 20è aniversari de la fundació, dedicada a la investigació contra el càncer infantil.

Col·laboren:



*Alzamora* | GROUP



A benefici de:



# 5. UNA SIMPLE ESPELMA

INSTAL·LACIÓ

Studio Lorente  
Biel Tané

Cementiri municipal

A partir que fosquegi

dv.8  
ds.9

## [LORENTE]

Són molts els enginys, objectes i aparells que s'han utilitzat al llarg de la història per fer llum: un foc, una torxa, un fanal, una làmpada... De vegades cal tornar al més senzill, al més autònom, a allò que sovint s'amaga dins un calaix de casa fins que, justament, se'n va la llum: una simple espelma.

Imagina una espelma encesa a la vasta immensitat de l'espai. La seva petita flama és com una estrella solitària surant en un oceà de foscor. La cera fosa és un riu de llum líquida que degota com els estels que llisquen entre planetes. Cada centelleig de la flama vacil·lant sembla un murmurí còsmic, un recordatori de la fragilitat del temps i de la vida mateixa. L'entorn que envolta l'espelma és fred i infinit, però la seva escalfor desafia l'eternitat i irradia una esperança delicada. La flama no sols il·lumina la seva proximitat, sinó que es converteix en un far de vida en un univers indiferent on l'efímer s'uneix amb l'etern.

Música: Genís Vazquez Compta



# 6. PENOMBRA

INSTAL·LACIÓ

Xevi Roura Pla

Espai Cràter

A partir que fosquegi

dv.8  
ds.9

Col·labora:

MUSEU DE  
**LA GARROTXA**  
D'OLOT

Al 1879 Thomas Alva Edison va millorar i patentar l'invent de la bombeta, i en va fer una que podia estar encesa tretze hores i mitja. 14 anys més tard, al 1893, es van encendre les primeres bombetes a la ciutat d'Olot i al 1894 es va il·luminar el primer espai públic, el Firal. Des de llavors la ciutat ha oblidat la foscor de la nit.

Xevi Roura Pla és llicenciat en Belles Arts i tècnic conservador dels Museus d'Olot.



# 7. DESCENS AL COMPÀS DEL VENT

INSTAL·LACIÓ

Cristina Montero Baleri

Plaça de la Pia Almoina

A partir que fosquegi

dv.8  
ds.9

El projecte representa la caiguda de les fulles i mostra la dansa que realitzen en el seu descens a terra. Mitjançant una coreografia meticulosament dissenyada, es posa en relleu la bellesa i la subtileza d'aquest moviment. Un conjunt de fulles es desplaça repetidament al compàs del vent.

Aquest moviment continu es projecta a la paret mitjançant un mecanisme lumínic que augmenta les dimensions de cada fulla. Es transforma l'espai en un llenç dinàmic on els espectadors poden apreciar els detalls i seguir el viatge de cada fulla.

La interacció entre llum i ombra genera un joc visual en canvi constant i converteix l'espai quotidià en un escenari poètic on la natura i l'arquitectura es fusionen.

Studio Art *Cristina Montero*

Nascuda a Olot el 1994. Artista i arquitecta. Grau i màster en Arquitectura a la Universitat de Girona. Formació en cursos de dibuix, escultura de fang, bufat de vidre, microfusió i joieria. Des del 2015 treballa amb materials com la fusta, l'alabastre, el *macryl*, l'acer inoxidable... en l'àmbit de l'escultura. A partir del 2016 fins a l'actualitat ha estat col·laborant en projectes arquitectònics i efímers a l'estudi de Xevi Bayona.

Col·labora:

**3dtecnic**



# 8.

## INTERFERÈNCIES

INSTAL·LACIÓ

Pol Valverde i Valverde  
Daniel Verano

Pati de l'Hospici

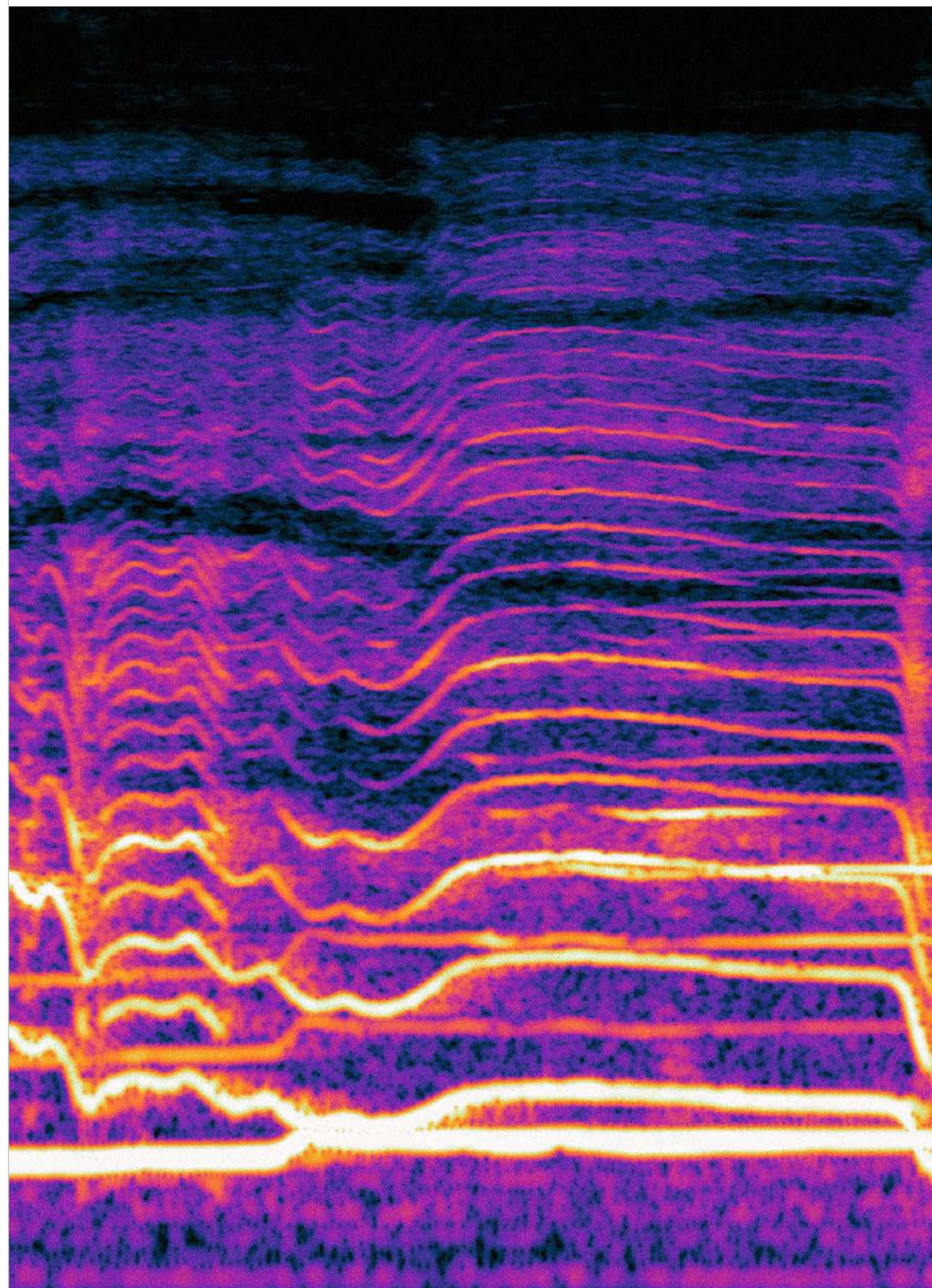
A partir que fosquegi

dv.8  
ds.9



El món és el resultat de la interacció de milions d'ones electromagnètiques. Algunes són perceptibles, com la llum, i d'altres són totalment invisibles als nostres ulls. *Interferències* converteix les ones que ens envolten (les dels mòbils, els cotxes, les antenes, els electrodomèstics, etc.) en un paisatge immersiu de so i llum.

Pol Valverde i Valverde (Banyoles, 1996) i Daniel Verano (Rota, 1999) són dissenyadors establerts a Barcelona que investiguen la conjunció de la tecnologia i el disseny. Amb una pràctica interdisciplinària, exploren la intersecció entre allò tangible i allò digital.



# 9. LLINDAR

INSTAL·LACIÓ

Pol Mas de Xaxas  
Marc Arroyo  
Elvira Turek  
Daniel Finkelstein

Carrer Baix del Tura

A partir que fosquegi

dv.8  
ds.9



*Llindar* és una reflexió sobre la importància del camí envers el final. Un joc entre expectativa i realitat que convida el públic a valorar l'experiència del trànsit. El motiu pel qual ens movem no té més valor que el fet d'impulsar-nos a viure. Darrere, només hi ha ombra. *Llindar* està format per una graella de 40 PAR 64 amb làmpada 1 (spot), que, sumades, emeten 40.000 W. Se situa al final d'un passatge on la seva potència actuarà com a reclam per a l'espectador, que podrà veure i sentir el seu efecte de lluny.

El fet d'utilitzar llum incandescent no és arbitrari. Ateses les situacions actuals com a individus cada cop estem més aïllats. La utilització d'una gran font d'energia primària i càlida ens sembla suggerent. Com una llum que escalfa al final del túnel convidem l'espectador a entrar en trànsit fins a arribar al final.

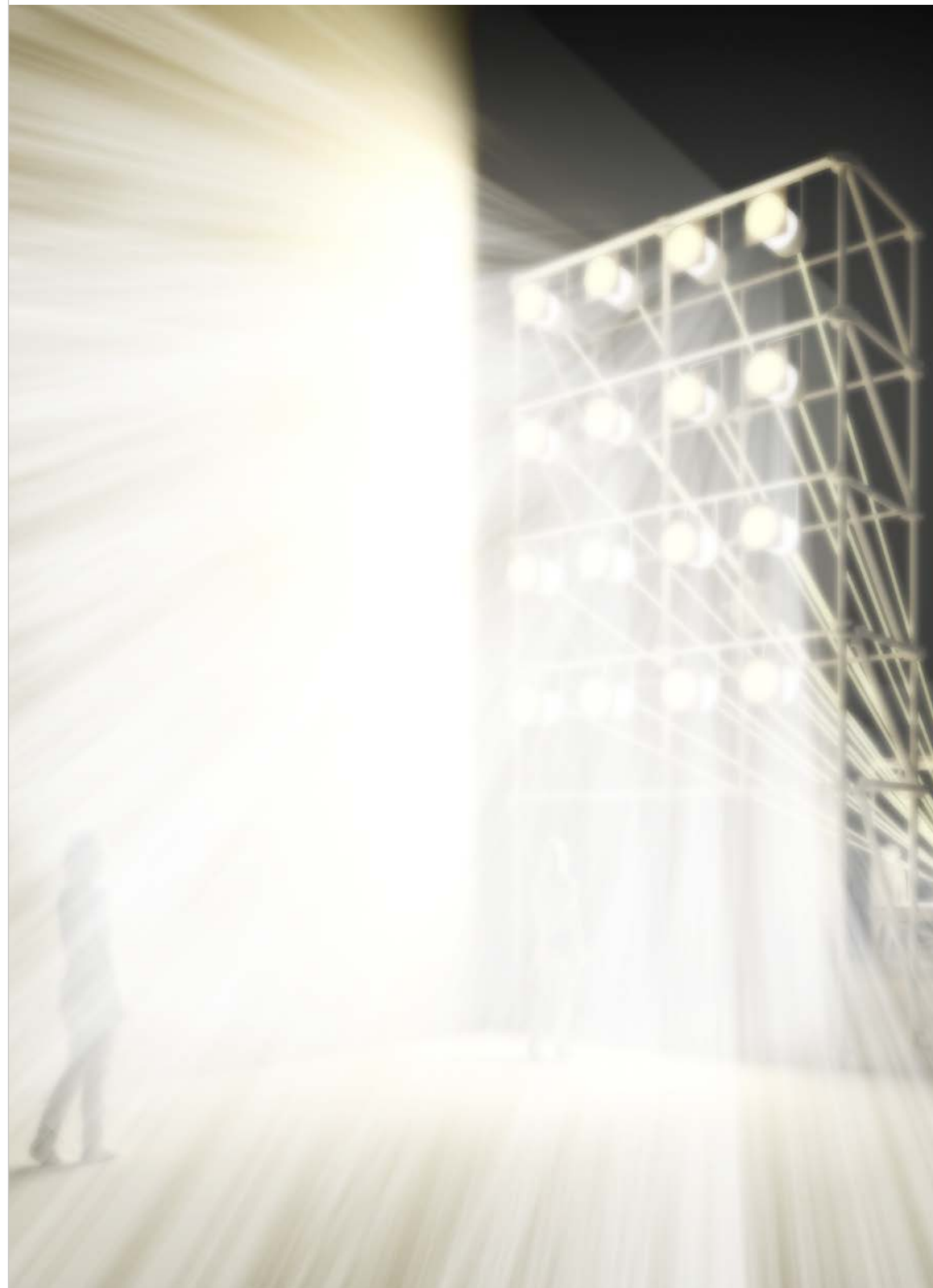
## OSCILA

Oscila és un estudi de disseny audiovisual ubicat a Barcelona. A través de la llum i la imatge construeixen espais escènics per a diversos formats.

## F FINKELSTEIN TUREK

Finkelstein Turek és un estudi d'arquitectura especialitzat en concursos internacionals de tipologies diverses. El seu treball es caracteritza per una combinació meticulosa d'investigació i disseny detallat i posa èmfasi en la importància històrica, el valor cultural i l'impacte social.

Amb el suport de:



# 10. FANTASIA CLAU DE SUPERACIÓ

INSTAL·LACIÓ

GI7966BG

Plaça de Braus

A partir que fosquegi

dv.8  
ds.9



Projecte que vol retre homenatge al món dels castellers, combinant la tradició amb la tecnologia. S'instal·laran sistemes d'il·luminació que seguiran els moviments dels castellers, i es crearan efectes visuals que accentuïn la seva sincronització i la seva força.

A través de la il·luminació, es vol transmetre l'essència de la col·laboració i la unió que caracteritza aquesta activitat. D'aquesta manera, el projecte no només mostrarà la bellesa dels castells, sinó que també comunicarà un missatge inspirador sobre la comunitat i el treball en equip.



# 11. GLÒBULS VERMELLS

INSTAL·LACIÓ

AOAPIX

Plaça de Campdenmàs

A partir que fosquegi

dv.8  
ds.9



Una gota de sang? Un microscopi gegant imaginari?

En els éssers humans la sang és de color vermell, igual que en la majoria d'animals mamífers. La sang és vermella a causa d'una substància anomenada *hemoglobina* que es troba dins dels nostres hematies o glòbuls vermells.

Els glòbuls vermells són les cèl·lules sanguínies més comunes i són el principal mitjà d'aportació d'oxigen als teixits corporals dels vertebrats, també als ulls i, per tant, són un dels responsables de la vida i de la nostra visió de la llum.

Aquesta instal·lació vol ser un homenatge a totes les persones anònimes que periòdicament donen sang de manera altruista.

Una gota de sang en un microscopi gegant imaginari.

Col·labora:

**AGR** www.agr.cat



# 12. SUBJECTIVE

INSTAL·LACIÓ

Sílvia Isach / SínoCA

Plaça del Puig del Roser, 1  
(Arxiu Comarcal de la Garrotxa)

A partir que fosquegi

dv.8  
ds.9

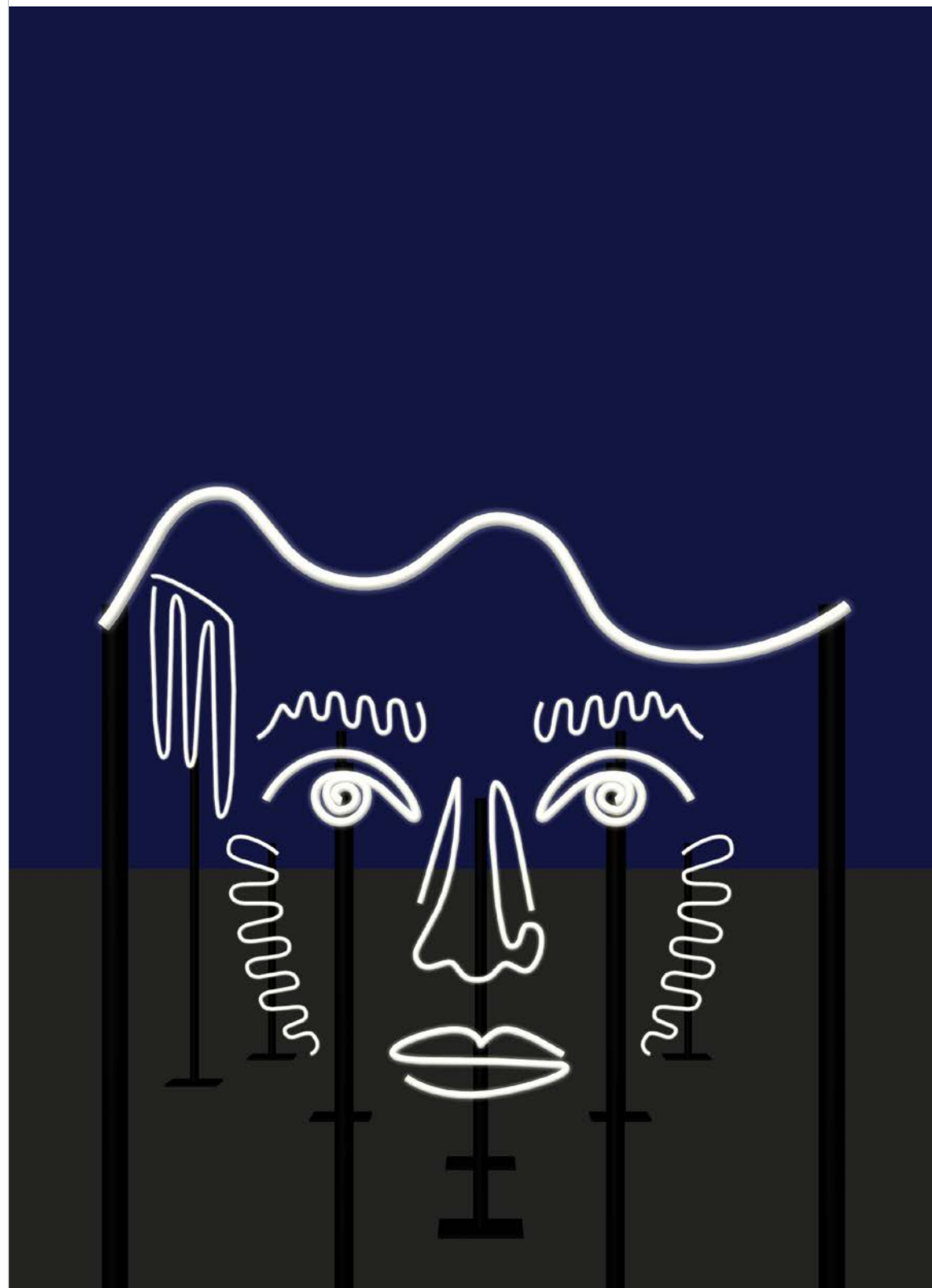
Instal·lació de llum que elogia el punt de vista i les diverses perspectives que té la realitat.

L'artista treballa amb la llum i l'espai per dibuixar un rostre, els elements del qual estan col·locats en diferents posicions estratègiques de la superfície. En funció de la ubicació del públic, aquest veurà la cara d'una manera o d'una altra. Des de diferents punts de vista dues persones no veuran el mateix i en canvi estaran mirant la mateixa instal·lació. Així, *Subjective* vol ser un reconeixement a la diversitat social, al respecte i a la posició que adoptem vers un fet.

La llum és utilitzada com una perspectiva en què l'espectador té un paper actiu mitjançant el moviment de recerca. A mesura que el públic es mou per l'espai, fora o dins de la peça, descobrirà continuament noves formes i percepcions visuals.



Sílvia Isach, àlies SínoCA, és una artista visual del Penedès especialitzada en les arts *new media*, el *video mapping* i l'art lumínic. Alimentant-se de la cultura contemporània, des del 2006 treballa conceptes de manera creativa tot transformant les superfícies visualment. Els seus projectes han estat exposats en nombrosos festivals i esdeveniments de Catalunya, Alemanya, França i Àsia, així com guardonats en reconeguts certàmens del sector a escala nacional i internacional.



# 13.

## CONTES DE MAÄR

### CONFRONTANT LES OMBRES

INSTAL·LACIÓ / ESPECTACLE

Cinta

Plaça de l'U d'Octubre

A partir que fosquegi

Consultar els horaris de les funcions a la  
ubicació de la instal·lació / espectacle

dv.8  
ds.9



*Contes de Maär* és un espectacle nascut recentment, protagonitzat per la música i que narra històries d'un futur molt antic. Maär és un món fictici i utòpic que connecta amb imatges de creences populars, símbols i imaginari col·lectiu. L'objectiu és establir una connexió amb el públic, mitjançant el llenguatge universal de les emocions, i explorar el més intangible i abstracte de la realitat.

*Confrontant les ombres* és una versió d'aquest espectacle en un format més plàstic i narratiu, entre l'escultura i el teatre d'ombres. Tot comença quan escoltes una melodia desconeguda que, com el cant d'una sirena, convida a seguir-li el fil... Arribes a una plaça. L'espai et resulta familiar, però com passa en els somnis, l'ambient ha canviat completament i és difícil d'identificar. Al centre s'alça una presència gegant que desprèn llum en moviment des de l'interior; un contenidor de vida latent, un univers en creixement i en constant vibració.

L'espectador és convidat a una experiència immersiva, i se li obren les portes a un altre món, un espai de recolliment i refugi, de fluïdesa, que evoca moments d'agrupació al voltant del foc, de contar contes amagats sota els llençols, i del món oníric, màgic i salvatge de la nit i la foscor. Sigueu benvinguts!

Criada entre vaques i muntanyes, a Joanetes, soc curiosa de mena i m'agrada explorar diferents disciplines artístiques: música, costura, dibuix, escultura, dansa... He estudiat violoncel, cant i el grau de Belles Arts. Amb *Contes de Maär* he creat un espectacle/concert que combina totes aquestes passions. S'ha presentat a la Festa Major de Cardedeu, al MUD (Lleida), a Resson (Penedès), a A prop (Girona), a FEM (Castellar) i a Música al Parc (Olot). I puc dir feliç que encara hi ha molt per venir!



# 14.

## IGNIS FATUUS

INSTAL·LACIÓ

ESDAPC (Escola Superior d'Arts Plàstiques i Disseny de Catalunya)

Camí del Montsacopa (Via Crucis)

A partir que fosquegi

dv.8  
ds.9



Us convidem a iniciar un viatge captivador on els estels semblen desprendre's del cel per encendre un camí de llums que ens guia fins al cim del volcà Montsacopa. Aquest indret emblemàtic d'Olot, amb la seva naturalesa volcànica, ens parla amb la veu de la terra antiga, allà on la lava dorm i la natura respira. A mesura que ascendim, els llums ens il·luminen el pas i ens deixen veure l'essència d'un paisatge secret i misteriosos. Deixeu-vos guiar per aquest camí lluminós cap al cor del Montsacopa, allà on la natura i la llum es troben.

## ESDAPC

Escola Superior de Disseny  
i d'Arts Plàstiques de Catalunya

**L'Escola Superior de Disseny i d'Arts Plàstiques de Catalunya** es va crear l'any 2010 i és un únic centre multicampus distribuït pel territori català. L'ESDAPC és una institució pública, oficial i que gestiona el títol superior de grau i màster en Disseny. Participem al festival des dels seus inicis amb la voluntat d'aprendre i col·laborar activament en la vida cultural de la ciutat. Lluèrnia ha estat un camp d'experimentació per a alumnes i professors en què els diferents projectes proposats a les edicions anteriors han treballat la llum des de les emocions en l'entorn incomparable del claustre del Carme. La passada edició vam sortir del nostre espai de confort per explorar un altre espai de la ciutat i així ampliar i renovar la nostra mirada creativa. Aquest any repetirem l'experiència en una nova ubicació.

### Tutors:

Xavier Moliner i Manel Quintana

### Coordinació tècnica i material:

Salvador Capellà i Marta Puig

### Alumnes del grau en Ensenyaments Artístics Superiors en Disseny Gràfic i d'Interiors:

Paula Barroso, Pol Bosacoma, Gemma Carrasco, Marc Carreras, Berta Casas, Gemma Comalada, Marc Domínguez, Sarah García, Ivana Mladenova, Clàudia Oliveras, Mar Rojo, Tina Rojo, Pau Sánchez, Aida Simon, Meritxell Teodoso i Ester Vega



# 15. ETERI

INSTAL·LACIÓ

Berta Segués Jerez  
Ana González Guerrero  
Sandra García Espinal  
Nayara Valencia Carmona  
Daniel Baena Béjar

Plaça Móra

A partir que fosquegi

dv.8  
ds.9

El projecte fa un homenatge al 300è aniversari de la font de l'Àngel. Amb una intervenció efímera, es dona protagonisme a l'escultura de la plaça Móra. Es col·loca un núvol sobre l'àngel; un núvol de pluja amb un ruixat que cau del cel i simbolitza el cicle de purificació i renovació de la natura. Quan aquests es troben, es crea una escena d'harmonia i reconciliació, una atmosfera de pau i tranquil·litat a l'entorn. D'aquesta manera, els núvols de pluja i els àngels esdevenen símbols de força i esperança, i ens recorden la bellesa i la perfecció de la vida enmig de l'adversitat. El núvol s'il·lumina i deixa caure una pluja delicada sobre la font, i la cobreix amb una cortina etèria. La importància d'aquesta intervenció resideix en la percepció: la gent podrà apropar la mà i sentir com va caient el ruixat. Així els visitants es veuran immersos en una experiència en què podran tenir la majoria dels sentits activats: el tacte, la vista, l'oïda, i fins i tot l'olfacte.

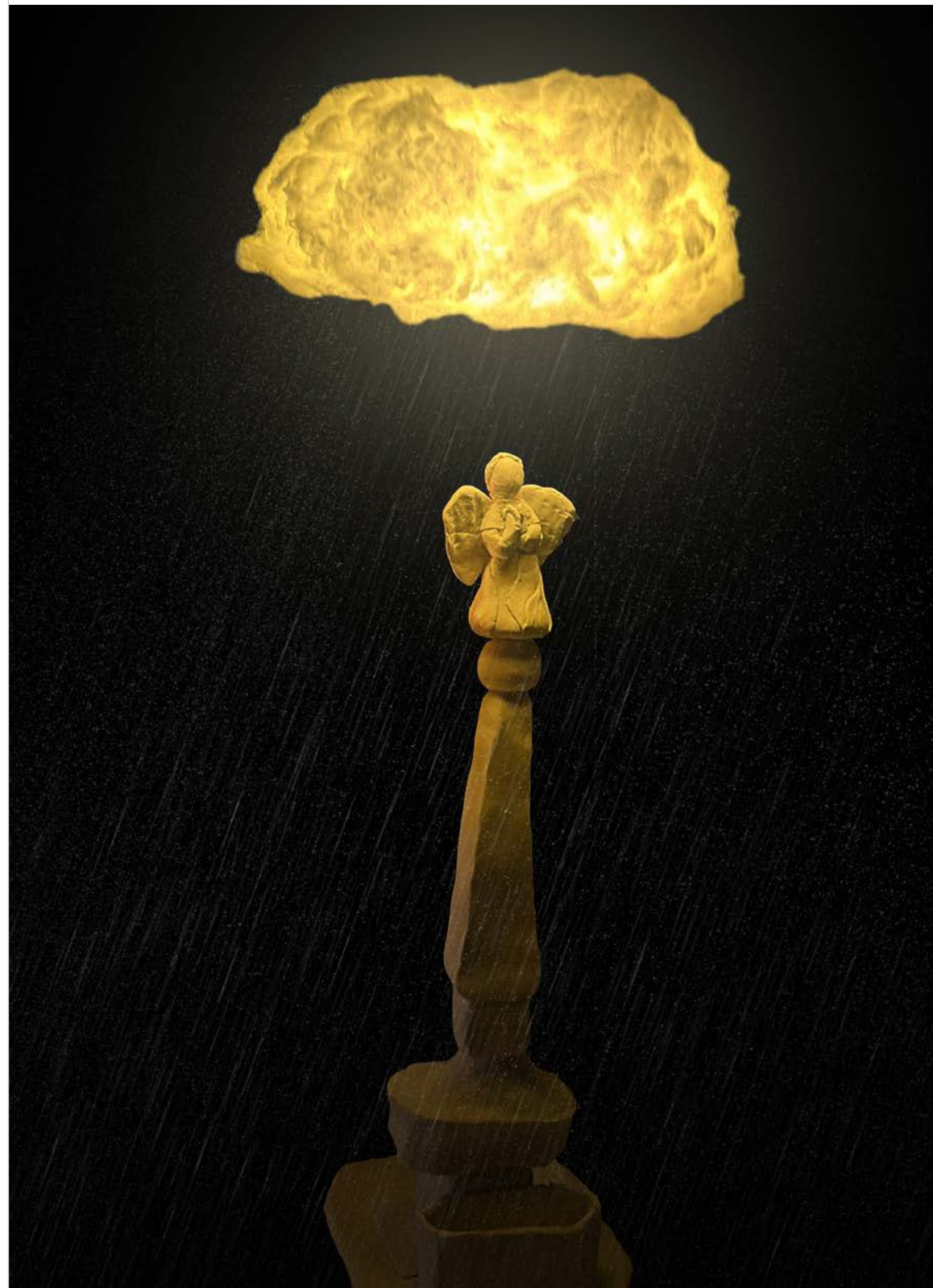
*Eteri* sorgeix d'un grup format per cinc estudiants de cinquè curs d'Arquitectura de la Universitat de Girona com a resultat de l'experimentació espacial, la temporalitat i la sensibilitat dels visitants. Aquest projecte es proposa a l'assignatura de Teoria de la Imatge amb la intenció d'explorar les propietats de la llum i el foc en l'arquitectura efímera.

**Autors:** Berta Segués Jerez, Ana González Guerrero, Sandra García Espinal, Nayara Valencia Carmona i Daniel Baena Béjar

**Amb l'ajuda de:** Marc Lorente en el muntatge

Col·labora:

**FERRER XOCOLATA**  
OLOT



# 16.

## DISTÒPIA DE 3

INSTAL·LACIÓ

Alumnes i docents del Pla de Transició al Treball Garrotxa, l'Escola Municipal d'Expressió i l'Escola Oficial d'Idiomes

Avinguda de Sant Joan les Abadesses, 20-22

A partir que fosquegi

dv.8  
ds.9



L'avinguda de Sant Joan les Abadesses es transforma en un món de colors, llums i sons amb la instal·lació *Distòpia de 3*. La instal·lació és una col·laboració creativa entre els tres equipaments educatius que compartim edifici: el Pla de Transició al Treball Garrotxa, l'Escola Municipal d'Expressió i l'Escola Oficial d'Idiomes.

Al llarg de la façana de l'edifici, el carrer es transformarà en un túnel psicodèlic que transportarà a una dimensió on la realitat i la fantasia es fonen. A través de cartolines metal·litzades, projeccions de colors vius, llums en moviment i una banda sonora envoltant, *Distòpia de 3* abocarà sensacions multisensorials als visitants i els farà despetar les seves emocions més profundes. *Distòpia de 3* és més que una instal·lació; és un viatge a l'ànima de la creativitat humana, una celebració del treball conjunt dels nostres estudiants i una invitació a somiar en gran. Vine i descobreix com la màgia de la llum i el so poden transformar la nit en una explosió de colors i emocions.



EI PTT, l'EME i l'EOI són tres serveis educatius que des de fa anys treballen per formar i fer créixer, en diferents àmbits, els seus alumnes. Alumnes amb diferents edats, procedències, inquietuds... Ara bé, és un edifici on les diferències sumen, i fins i tot multipliquen! Us animem a conèixer cadascun dels serveis, els seus professionals i les desenes d'alumnes que els donen vida.



# 17.

## MOLL NORD

INSTAL·LACIÓ - MÚSICA

Emi Martínez  
Aniol Coll  
Francesc Figueras  
Marc Ferrer

Carrer de Miguel de Cervantes  
amb carrer de Guifré el Pilós

A partir que fosquegi

dv.8  
ds.9



Col·labora:



L'empremta de l'aigua va servir de motor perquè es pogués teixir una cultura local dinàmica i innovadora. Avui som hereus d'aquest cabal. Just quan les fàbriques van deixar d'ubicar-se al costat del riu, es van aixecar les parets de Can Valeri. Aquest pòsit ens serveix d'escenari per aparcar-hi semiremolcs de camió de Trans Escapa. Per posar fil a l'agulla la promotora d'esdeveniments Nord Concept, nascuda a l'Empordà, amenitzarà l'espai amb unes sessions de música electrònica en format vinil que seran el complement perfecte per crear una atmosfera tèxtil, industrial, motora i musical.

**nord**<sup>®</sup>  
we\_are\_nord

Nord és un concepte. Nord és promotora d'esdeveniments i és marca de tendència en roba. Nord és Marc Ferrer i és Emi Martínez. En Marc, dissenyador gràfic, emprenedor i apassionat i col·leccionista de vinils, porta més de 20 anys darrere els plats. L'Emi és músic, amb més de 30 anys de carrera organitzant i participant en concerts, festivals i en el món audiovisual. I ara, Nord és Lluèrnia.



# 18. MONOMAGMA- LIGHT

INSTAL·LACIÓ

IPER-collettivo

Plaça de Can Joanetes

A partir que fosquegi

dv.8  
ds.9

Amb el suport de:

Programa Transefimers

**Transversal**

Xarxa d'activitats culturals

Col·labora:

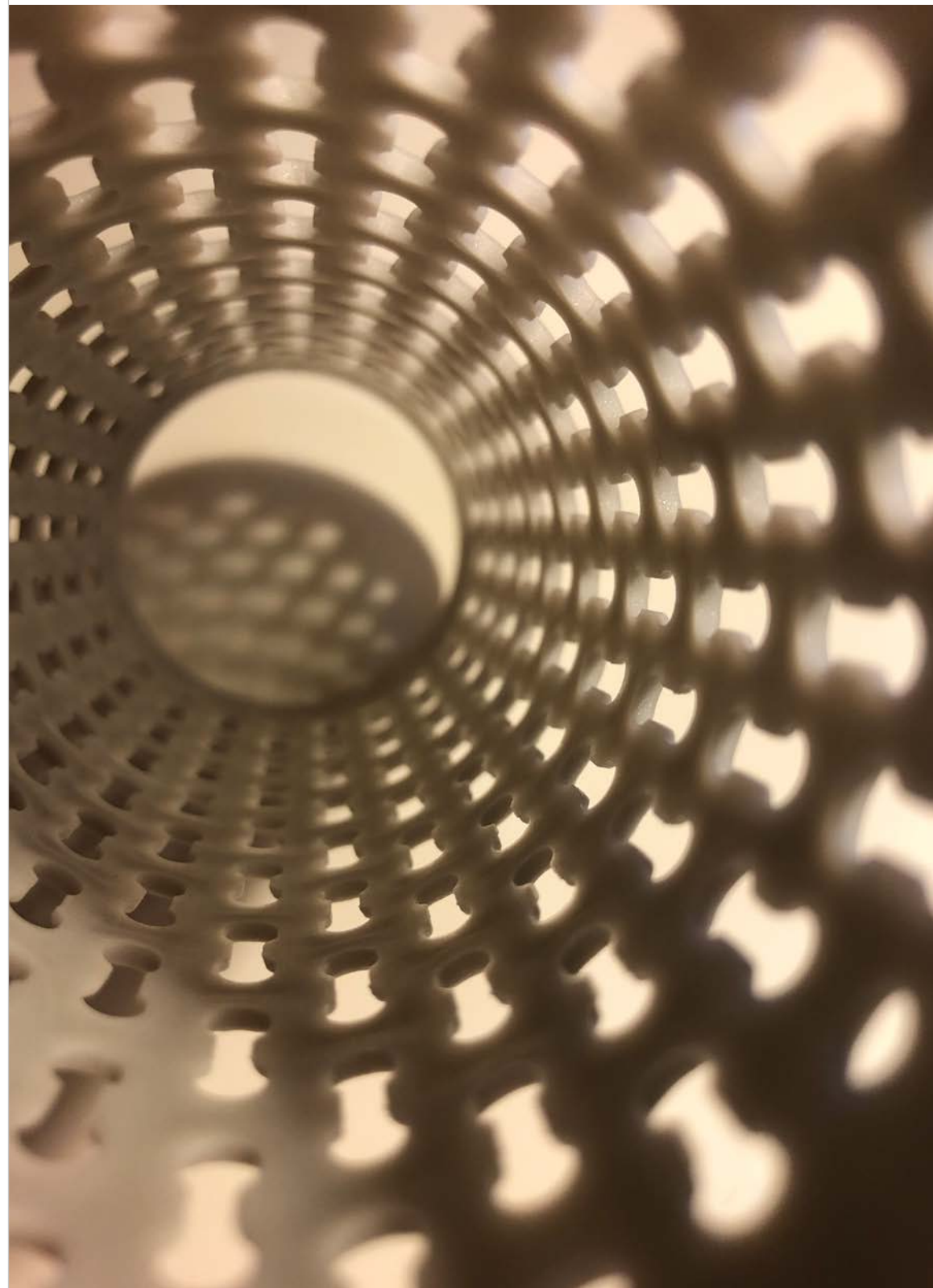
**mariplast**

*Monomagmalight* és una instal·lació la geometria de la qual recorda els sòlids antics extrets del sòl. Els seus patrons s'inspiren en la *Flame Stitch* (o *Bargello Stitch*), una tècnica de brodat que es remunta al segle XV i que era molt practicada a diari fins fa unes dècades, tant als petits tallers tèxtils de Florència com a l'entorn domèstic per cobrir mobles, coixins i la producció de bells tapissos. El nom *Flame Stitch* està inspirat en l'especificitat de la tècnica del brodat, una composició de punts aplicats verticalment amb la creació d'efectes tridimensionals especials i figures geomètriques: un patró que s'assembla precisament a una flama. La "flama", per tant, és el "tret d'unió" entre Olot, famosa pels seus volcans, i el barri tèxtil toscà que transcorre entre Prato i Florència, lloc d'origen d'IPER-collettivo.

Un xifrat estilístic del grup, que testimonia la vinculació amb la cultura tèxtil de la qual prové, és l'ús de la bobina tèxtil, en plàstic de colors. A *Monomagmalight* s'han muntat les bobines, i s'ha declinat la temàtica de la llum amb la creació de formes estilitzades de flames, reinterpretant la tècnica del brodat centenària d'una manera contemporània, però també de les torsions que ha patit el terra en mil·lennis passats a causa de la lava. Moviments.



IPER-collettivo és un col·lectiu multidisciplinari unit per la passió per l'experimentació, la creativitat, la sostenibilitat i les formes d'expressió interactives. IPER-collettivo investiga la relació entre el territori i les seves comunitats, amb l'objectiu d'expressar les visions del grup a través de projectes socialment compromesos: una representació material de tradicions i maneres de viure en evolució.



# 19. INA VOLCANA

ESPECTACLE ITINERANT

CFAS d'Escultura Aplicada  
a l'Espectacle - Escola d'Art  
d'Olot

Itinerant

Sortida cada dia des de la  
plaça del Carme a les 19.30 h

dv.8  
ds.9

En temps ancestrals, de la lava dels volcans de la Garrotxa va néixer una deessa coneguda amb el nom d'Ina Volcana. Ella és la deessa del foc, la fertilitat i la prosperitat, però, com la lava, també pot ser tan destructiva com un incendi i deixar-ho tot arrasat al seu pas.

Adormida des de fa 1.000 anys, la deïtat ancestral Ina Volcana ressurgeix de la seva letargia en sentir-se invocada per Lluèrnia, festival del foc i de la llum. La poderosa deessa decideix agrair les ofrenes dels mortals cap a ella, fent-se present a Lluèrnia, on es passejarà acompanyada de les guspies, follets del foc.

## ESDAPC

Escola Superior de Disseny  
i d'Arts Plàstiques de Catalunya

**Professorat responsable del projecte:**  
Ruth Aisa i Xus Ferrusola

**Amb la participació de l'alumnat del CFAS d'Escultura Aplicada a l'Espectacle:** Cristina Arànega, Sharon Cardona, Alba Esteve, Nora Gafarot, Neus Pasquín, Àlex Patiño, Maria Ramírez i Glauka Ruiz



# 20. PONT DE LAVA. UNA ATMOSFERA PER A PEP SAU

INSTAL·LACIÓ - FOC

Xevi Bayona  
Àlex Posada  
Aniol Coll

Cràter del volcà Montsacopa

A partir que fosquegi

dv.8  
ds.9



Amb el suport de:



Col·labora:



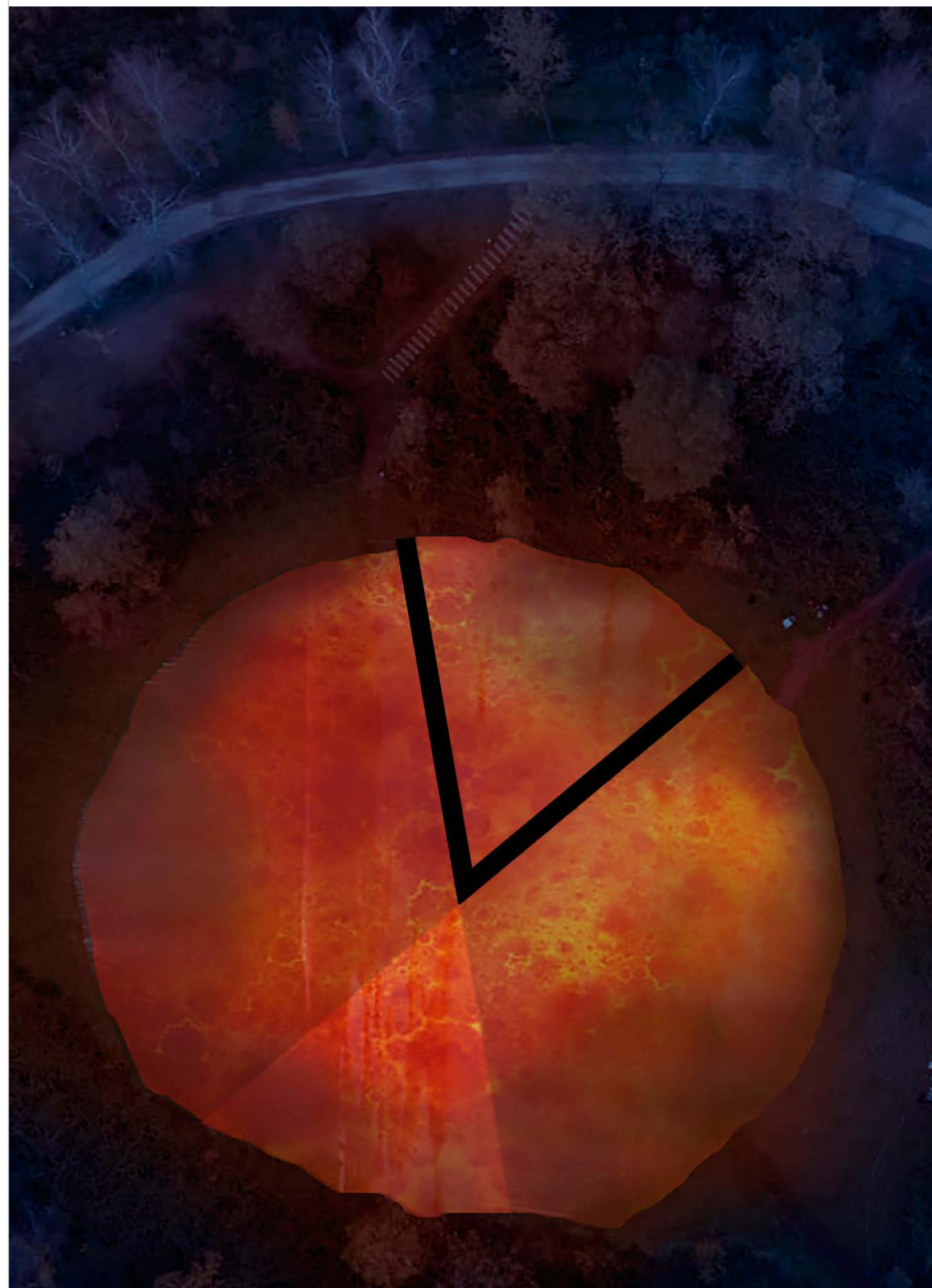
El fotògraf Pep Sau copsava atmosferes, les creava, les pintava. Esborrava elements. Inventava paisatges, però, sobretot, agafava aire.

Enmig del cràter, un pla de llum reinterpreta el moment de la formació del volcà Montsacopa. Tot és eteri, és aire, és llum i és ombra. Únicament una passarel·la permet caminar al damunt de la lava i passejar pel pla horitzontal que forma la llum. Possibilita endinsar-se per l'atmosfera.

És una instal·lació per fer núvols i per invitar a la pareidolia, aquest fenomen psicològic de veure formes a tot arreu. Un convit a la contemplació, a la subtileza. És un pont per travessar la llum. És un homenatge a Pep Sau.



**Atenció! Aquesta instal·lació està ubicada al Parc Natural de la Zona Volcànica de la Garrotxa, un espai natural protegit de valor excepcional. Preguem que tingueu cura de l'entorn.**



# 21. EFECTE PAPALLONA

INSTAL·LACIÓ

Residència La Caritat  
Residència Montsacopa

Pati de les residències  
(entrada pel carrer del Bisbe Lorenzana  
o pel carrer d'Antoni Llopis)

A partir que fosquegi

dv. 8  
ds. 9

Una papallona blanca  
s'ha aturat sobre una mà.  
Les ales, obre i tanca  
obre i tanca.  
Quan comença a volar  
es transforma en fosforescent  
i es perd lliure en el vent.

*Efecte papallona* és una instal·lació realitzada  
pels usuaris de les dues residències.

Col·labora:



# 22. NAVEGUEM JUNTS

INSTAL·LACIÓ

Residència Santa Maria  
del Tura

Pati de la Residència  
(carrer de Jaume Bofill i Mates)

A partir que fosquegi

dv. 8  
ds. 9

El mar, el riu, l'aigua... La font de la vida.  
Naixem sols i en el nostre camí ens anem  
trobant amb persones que omplen la buidor  
i la solitud, i així fem junts el viatge de la  
vida. Casa nostra és només una altra parada  
en aquest viatge. Gràcies a tots i totes per  
formar-ne part i navegar plegats.

*Naveguem junts* és una instal·lació realitzada  
pels usuaris de la residència.



# 23. FLORS DE DEBÒ

INSTAL·LACIÓ

Residència Sant Jaume

Pati de l'Antic Hospital Sant Jaume  
(entrada pel carrer de Sant Rafel)

A partir que fosquegi

dv. 8  
ds. 9

La llum del nostre interior, les *flors de debò*.

Fem una mirada a l'interior de les persones,  
que, de la mateixa manera que les flors, són  
tan úniques com singulars. Totes elles s'han  
de cuidar perquè puguin estar bé i siguin  
tan alegres i boniques!

El pilar de la nostra societat són totes aque-  
lles dones i homes que són *flors de debò*,  
persones que ens han cuidat, que han lluitat  
per la nostra terra, que han treballat per  
donar-nos un futur millor... Persones per les  
quals podem ser aquí. Són les persones que  
més s'han de cuidar i respectar.

Els nostres balcons estaran decorats de la  
llum que ens aporten i de les flors que re-  
presenten la seva presència, en una nit tan  
bonica com aquesta.

*Flors de debò* és una instal·lació realitzada pels  
usuaris de la residència.



# 24. OBELISC

INSTAL·LACIÓ

Equip de Lluèrnia

Aparcament de l'Escola El Morrot

A partir que fosquegi

Dissabte 9, a les 23.30 h,  
espectacle final  
(vegeu informació a la pàgina 56)

dv.8  
ds.9



Els grans misteris de l'obelisc egipci són el motiu pel qual neix aquesta instal·lació. Lluèrnia, amb la màgia de la llum, ha deixat que el visitant del festival quedés il·luminat de la mateixa manera que els egipcis adoraven els faraons construint un obelisc de grans dimensions amb un detall molt important: la piràmide de la punta superior. Arqueòlegs, arquitectes i historiadors continuen buscant el motiu de la geometria i el raonament al qual fa referència.

Nosaltres després d'una gran cerca tenim una hipòtesi no certificada que un dels motius pels quals els egipcis construïen la piràmide superior era per fer ofrena al déu RA (Déu del Sol) i poder il·luminar i custodiar temples, piràmides i llocs de culte.

Enguany Lluèrnia farà ofrena al punt lumínic més gran del nostre sistema solar amb un obelisc acompanyat amb els seus misteris d'arquitectura a la punta de la piràmide i les incògnites pels quals hi havia gravats els jeroglífics.

**Agraïments:** Xevi Bayona, Aniol Coll, Met Tané, Biel Tané, Emi Martínez, Carol Nierga, Marc Lorente, Edu Martín, Martí Julià, Francesc Figueras, Salvador González, Lola Solanilla, Sílvia Reixach, Esteve Planella, Ariadna Castells i Elisabet Borrut

Col·laboren:

 **fustech**

Trans **escapa**<sub>sa</sub>



# 25. FULGOR

INSTAL·LACIÓ - FOC

Blue Magma Lab

Carrer Gredera, 16

A partir que fosquegi

dv.8  
ds.9



Les activitats humanes deixen traços inconfusibles que transformen l'arquitectura natural existent. En submergir-nos en la profunditat del nostre entorn quotidià, descobrim testimonis sense veu que revelen la metamorfosi constant del mateix lloc al llarg del temps. Cada construcció, cada camí traçat, es converteix en un capítol en la història enterrada sota la superfície terrestre, on les capes subterrànies, sovint ignorades, actuen com a arxius vius de les nostres accions passades.

*Fulgor* ens convida a investigar què s'amaga sota la superfície terrestre, explorant les capes que conformen el nostre entorn diari. Se submergeix en l'arquitectura natural actual i actua com a testimoni que revela com de canviants són els esdeveniments previs al mateix lloc. Hi ha rastres, modificacions, evolució? Com es visualitza aquesta transformació poètica?



**Blue Magma LAB** es posiciona com un laboratori creatiu dedicat a la investigació, experimentació i creació en la intersecció entre l'art i la tecnologia aplicats als espectacles, performances, intervencions artístiques i instal·lacions. Un espai on s'exploren noves possibilitats i on es desenvolupen projectes que desafien els límits convencionals, donant vida a experiències úniques.

# 26. ON ÉS EL DRAC?

ACCIÓ - INSTAL·LACIÓ - FOC

Espai secret. Busca'!!

De 19 a 21 h

ds.9



Col·labora:



El drac és tímid i no s'acostuma a veure tanta gent voltant de nit.  
El drac s'ha amagat.  
Saps on és? El trobaràs?  
Una pista: deixa anar bafarades de foc que pugen fins al cel i desapareixen.  
Són bafarades breus però intenses que ens ajuden a escalfar les nits de novembre.

Amb la participació de:  
Germans Bartrina

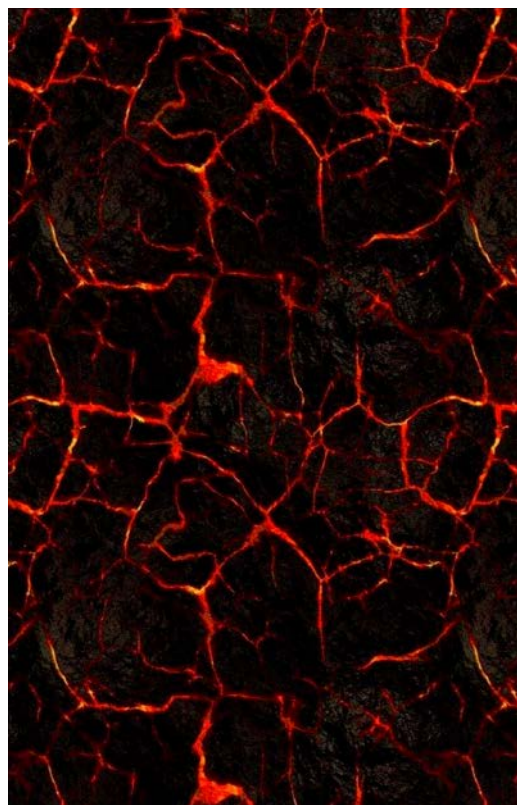


Foto: Nerea Guisasola

# 27.

## ETZIGORIS

INSTAL·LACIÓ - FOC

Companyia Taller de Magnèsia

Grederes del volcà Montsacopa

A partir que fosquegi

ds.9



El Montsacopa reposa amb un son volcànic, tranquil però amatent, tot vigilant la ciutat d'Olot. Al seu magma interior hi dormen misteris piroclàstics que malden per emergir a la superfície granelluda i fosca de la gredera. La nit del dissabte 9 de novembre, la seva força ígnia encendrà uns etzigoris dinàmics que il·luminaran amb foc la dansa orbital de les ànimes errants i juganeres. Durant unes hores, allò que crèiem silent i apagat es despertarà i oferirà als visitants un viatge introspectiu mentre circulen i contemplen com a nou un lloc que alguns desconeixien i que altres havien oblidat.

### Directors:

Laia Escribà Nadal i Quim Pou Rovira

### Música:

Motorheide

### Col·laboradors:

Elena Estrella, Patrícia Nadal, Tavi Nonó, Marc Paneque, Mireia Paneque, Lola Paneque, Guerau Paneque, Andreu Paneque, Lluc Pou, Mariona Pou, Marta Pou, Sandra Puig, Blai Sala, Lluís Sala, Santi Viñas, Concepció Taradas, Carles Terrades, Afra Terrades i Norbert Terrades



**TALLER DE MAGNÈSIA**  
ILLUMINEM AMB FOC

La companyia **Taller de Magnèsia** neix el 2004 amb la trobada d'un grup eclèctic de llarg recorregut (piròmans, escenògrafs, músics i artistes diversos) amb inquietuds convergents. Hi ha la voluntat de cremar-ho tot i recomençar cada vegada. Ens agrada jugar amb foc, esfreixurar-nos i esnifar parafina mentre muntem *tinglados* de magnituds inversemblants per regalar emocions efímeres i candents als visitants.

Amb el suport de:



# 28. XXI aC

ESPECTACLE DE CLOENDA - FOC

Pim Pam Pum Foc!

Aparcament de l'Escola El Morrot

Inici del recorregut:  
Plaça del Pare Manuel Marcillo

A partir de les 23.15 h

ds.9



Una vegada més la unió fa la força. En aquest cas la força necessària per fer caure un dels imperis més perllongats en el temps i més poderosos de la història: l'imperi dels faraons. La supèrbia i el menyspreu cap al poble esclau acaba sent la condemna i el final del regnat faraònic i, en conseqüència, d'una era. I és que el final, en essència, és també la clau per a nous principis.

**Pim Pam Pum Foc!** és una entitat que es dedica des del 1985 a la realització de correfocs i espectacles de carrer.



## Acció solidària participativa

### **POSA UNA LLUÈRNIA AL BALCÓ**

Lluèrnia amb Càritas  
Càritas amb Lluèrnia



Com cada any, es posaran a la venda les petites espelmes de color groc perquè tothom que ho vulgui pugui participar en el festival posant una "lluèrnia" al seu balcó o finestra.

La col·laboració del setmanari *La Comarca d'Olot* en permet la distribució i la venda als quioscs, a un preu simbòlic. També es podran adquirir a les taules de Càritas instal·lades a la plaça Mercat.

**Tots els beneficis es destinaran a Càritas Garrotxa.**



## Col·laboració especial Hospital d'Olot - Lluèrnia:

**Bosc dels Tres Roures**

**Del divendres 8 al dijous 14 de novembre**

Aquest 2024 se celebra el 10è aniversari de l'Hospital d'Olot i Comarcal de la Garrotxa, concretament el 14 de novembre del 2014 es va fer el trasllat de l'antic hospital al nou. Per commemorar-ho, al bosc dels Tres Roures del costat del centre sanitari podreu veure quinze figures de ferro, cadascuna associada amb una paraula o amb un missatge vinculat amb la salut i el benestar de les persones. Es tracta d'una col·laboració especial entre l'Hospital d'Olot i l'organització de Lluèrnia, amb l'ajuda indispensable de l'AOAPIX i Innova Didàctic.



Col·laboren:



## **PUNT LILA**

**Passeig d'en Blay**

**Divendres 8 i dissabte 9 de novembre,  
de 18 a 24 h**

Els contextos de festes són un lloc on es poden produir determinats tipus d'agressions sexistes, sexuals i LGTBI-fòbiques que cal detectar per aturar-les. Però també és un lloc que ha de permetre una presa de consciència individual i comunitària contra aquestes situacions que esdevenen en molts altres àmbits de la vida, no només a l'espai d'oci nocturn.

El Punt Lila té una doble finalitat: d'una banda, informar, sensibilitzar i generar reflexió per prevenir les violències masclistes i l'LGTBI-fòbia i alhora apropar recursos disponibles a la zona en relació amb les violències; i, de l'altra, intervenir en casos d'agressió a través de l'atenció i l'acompanyament psicològic i educatiu.



Col·labora:



## com utilitzar aquest programa

Les instal·lacions i activitats porten associats pictogrames o indicacions concretes referents a: **tipus d'acte o instal·lació, dates, horari, entrades...**

Per això us demanem que llegiu amb atenció les indicacions de les instal·lacions o activitats que us interessin.



Amb horari



Amb entrada



Sensibilitat al soroll



Sensibilitat a la llum



Accessibilitat reduïda



## polseres identificadores per a infants

Les famílies tindran a la seva disposició polseres identificadores vermelles per a infants als punts d'informació de Lluèrnia.

Aquestes polseres agilitzen el retrobament dels infants en cas de pèrdua.

Les persones voluntàries de **Protecció Civil d'Olot** també en tindran a disposició dels visitants per repartir fins a esgotar les existències.



## app Lluèrnia

Descarregueu-vos-la i tingueu tota la informació a mà, compartiu-la i ajudeu-nos a fer difusió del festival.



Creada per:

**novostorm**



## aparcament oficial Lluèrnia

Aparcament gratuït al recinte firal



## altres aparcaments gratuïts i de pagament

(els trobareu indicats al mapa)

Col·labora amb Lluèrnia:



La majoria d'instal·lacions estan pensades per veure's quan és fosc. Sigueu prudents i mireu bé on poseu el peu!

## ens agraden les vostres imatges!

I ens encanta que les compartiu a:



@lluernia / #lluernia2024



**Visita la zona de  
restauració de LLUÈRNIA  
a sobre de l'Espai Cràter**

Col·laboren:



**Obert divendres 8 de novembre  
i dissabte 9 de novembre,  
de 18 h a 24 h**

El festival Lluèrnia ofereix enguany  
una zona de restauració on fer un entrepà  
o prendre una beguda.

Divendres i dissabte també podràs gaudir  
dels *Contes a la vora del foc* (pàgina 8).

I no perdis l'oportunitat de fotografiar-te  
davant les lletres de Lluèrnia!



## LLEGENDA PLÀNOL LLUÈRNIA 2024

(El número 26 no hi apareix perquè el lloc és secret)

### FUMAROLA

- F1. LLUM NEGRA** / Joan Gassiot / Cancell de Can Trincheria  
**F2. CONTES A LA VORA DEL FOC** / Montse Pelfort Valentí / C. del Roser amb pl. del Pare Manuel Marcillo  
**F3. AMB LA LLUM DEL FANALET...** / Laia Escribà i Anna López / COAC. Av. de l'Onze de Setembre, 13  
**F4. FOC I FOCUS** / Àngel Rigall / Carrer de Sant Pere Màrtir, 10  
**F5. 10 ANYS FENT FANALETs** / Laia Escribà i Anna López / COAC. Av. de l'Onze de Setembre, 13  
**F6. SILENT** / Cia. Sargantana / Teatre Principal

### INSTAL·LACIONS DIVENDRES 8 I DISSABTE 9

- 1. LLAR** / Pau Sarquella i Carmen Torres / Plaça Major  
**2. LA CIUTAT COLLAGE** / Escoles d'infantil i de primària d'Olot i comarca / Plaça Balmes  
**3. LA LÍNIA I EL LABERINT** / Núria Prieto / Escoles de secundària d'Olot i comarca / Pg. del Bisbe Guillemet  
**4. PLANTA UN SOMNI** / Fundació Albert Bosch / Parc del Mas Serrat - Morrot  
**5. UNA SIMPLE ESPELMA** / Studio Lorente i Biel Tané / Cementiri municipal  
**6. PENOMBRA** / Xevi Roura Pla / Espai Cràter  
**7. DESCENS AL COMPÀS DEL VENT** / Cristina Montero Baleri / Plaça de la Pia Almoina  
**8. INTERFERÈNCIES** / Pol Valverde i Valverde i Daniel Verano / Pati de l'Hospici  
**9. LLINDAR** / Pol Mas de Xaxas, Marc Arroyo, Elvira Turek i Daniel Finkelstein / Carrer Baix del Tura  
**10. FANTASIA CLAU DE SUPERACIÓ** / GI7966BG / Plaça de Braus  
**11. GLÒBULS VERMELLS** / AOAPIX / Plaça Campdenmàs  
**12. SUBJECTIVE** / Silvia Isach / Sínoca / Plaça del Puig del Roser, 1 (Arxiu Comarcal de la Garrotxa)  
**13. CONTES DE MAÏR. CONFRONTANT LES OMBRES** / Cinta / Plaça de l'U d'Octubre  
**14. IGNIS FATUUS** / ESDAPC (Escola Superior d'Arts Plàstiques i Disseny de Catalunya) / Camí del Montsacopa  
**15. ETERI** / Berta Segué, Ana González, Sandra García, Nayara Valencia i Daniel Baena / Plaça Móra  
**16. DISTÒPIA DE 3** / Alumnes i docents del PTT, l'EME i l'EOI / Avinguda de Sant Joan les Abadesses, 20-22  
**17. MOLL NORD** / Emi Martínez, Aniol Coll i Francesc Figueras / C. Miguel de Cervantes amb c. Guifré el Pilós  
**18. MONOMAGMALIGHT** / IPER-collettivo / Plaça de Can Joanetes  
**19. INA VOLCANA** / CFAS d'Escultura Aplicada a l'Espectacle - Escola d'Art d'Olot / Itinerant  
**20. PONT DE LAVA** / Xevi Bayona, Àlex Posada i Aniol Coll / Cràter del volcà Montsacopa  
**21. EFECTE PAPALLONA** / Residència La Caritat i Residència Montsacopa / Pati de les residències  
**22. NAVEGUEM JUNTS** / Residència Santa Maria del Tura / Pati de la Residència (c. de Jaume Bofill i Mates)  
**23. FLORS DE DEBÒ** / Residència Sant Jaume / Pati de l'Antic Hospital Sant Jaume  
**24. OBELISC** / Equip de Lluèrnia / Aparcament de l'Escola El Morrot  
**25. FULGOR** / Blue Magma Lab / Carrer Gredera, 16

### INSTAL·LACIONS NOMÉS DISSABTE 9

- 27. ETZIGORIS** / Companyia Taller de Magnèsia / Grederes del volcà Montsacopa  
**28. XXI aC** / Pim Pam Pum Foc! / Aparcament de l'Escola El Morrot

 Actes Fumarola

 Instal·lacions divendres i dissabte

 Instal·lacions només dissabte

 Espectacle cloenda

 Informació Lluèrnia

 Espai de restauració

 Pàrquing Lluèrnia

 Pàrquing de pagament

 Pàrquing gratuït

 Lavabos

 Punt lila



# Gràcies!

Lluèrnia és la constatació que la il·lusió col·lectiva acaba brillant. Des de l'organització del festival volem donar les gràcies a totes aquelles persones sense l'entusiasme, les ganes i la generositat de les quals el festival no seria possible. Volem agrair als infants i als mestres, a l'alumnat i al professorat d'escoles, instituts i escoles d'art i d'arquitectura. A les voluntàries i voluntaris. A totes les persones de les residències. A artistes i arquitectes. Als que s'encarreguen de muntar les instal·lacions. A les entitats que d'una manera o altra col·laboren amb Lluèrnia. A l'Ajuntament, a la Delegació del Col·legi d'Arquitectes a Olot, a la Xarxa Transversal, als festivals que ens visiten, a la Generalitat de Catalunya, a la Diputació de Girona i a l'Arquinfad. A Protecció Civil, a la Brigada i a Sigma. A la Policia Local, i a tots els seus agents per fer possible el festival. A totes les persones que de ben segur que ens hem deixat en aquestes línies. I volem donar el nostre agraïment als visitants, que, per a nosaltres, són també participants, i que fan que Lluèrnia sigui una festa col·lectiva, esdevingui tradició i sigui alhora una altra manera bonica de fer cultura.